



PRÜFPROTOKOLL/ TEST REPORT

**FLÜSSIGKEITSDICHTHEIT GEMÄß P650 ADR AN FOLIENBEUTELN ALS
SEKUNDÄRVERPACKUNG
LEAKPROOFNES TEST ACCORDING P650 ADR ON FOIL BAGS
AS SECONDARY PACKAGING**

Aktenzeichen/ file No.	3.11/21001076
Ausfertigung/ issue	2 / 2
Auftraggeber/ client	MODEPACK D.O.O. Velika Cesta 33 10 020 Zagreb Croatia
Prüfbericht vom/ date of test report	09.02.2021
Inhalt/ content	Folienbeutel aus LDPE zum Transport biologischer Stoffe Kategorie B (UN 3373) als Sekundärverpackung einer Transportverpackung gemäß Verpackungsanweisung P650 ADR Foil bags of LDPE for transport of biological substance, category B (UN 3373) as secondary packaging of a dangerous goods packaging according packaging instruction P650 of ADR
Prüfzeitraum/ duration of testing	08.02.2021
Prüfort/ place	Unter den Eichen 44-46 12203 Berlin
Prüfung gemäß/ test standard	

Europäisches Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR), Stand: 01.01.2021

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), applicable as from 1 January 2021

Dieser Prüfbericht besteht aus Seite 1 bis 5 und den Anlagen mit insgesamt 4 Blatt
This test report consists of 5 pages and an annex of 4 pages.

Dieser Prüfbericht darf nur in vollem Wortlaut und ohne Zusätze veröffentlicht werden. Für veränderte Wiedergabe und für Auszüge ist vorher die widerrufliche, schriftliche Einwilligung der BAM einzuholen. Der Inhalt des Prüfberichts bezieht sich ausschließlich auf die untersuchten Gegenstände/Materialien.

This test report must only be quoted in full and without additions. The modified quotation or quotation in parts requires in each case the revocable written agreement by BAM. The test report only refers to the investigated subjects/ materials.

Rechtsgültig ist der deutsche Text dieses Prüfberichts./ Legally binding is the German text of this test report.

PRÜFBERICHT



1. Inhalt des Antrages/ content of application

Feststellung der Flüssigkeitsdichtheit, wie sie in **Absatz 7b)** der Verpackungsanweisung **P650** des ADR gefordert ist.

Der Test auf Flüssigkeitsdichtheit, wie er in der Verpackungsanweisung P650 im Unterabschnitt 4.1.4.1 des ADR gefordert ist, ist eine drucklose Prüfung.

Determination of leakproofness, as acquired in paragraph 7b) of the packaging instruction P650 of ADR.

The test for leakproofness, as required in packaging instruction P650, in subsection 4.1.4.1 of ADR, is an unpressurised test.

2. Hersteller/ manufacturer

MODEPACK D.O.O.
Velika Cesta 33
10 020 Zagreb
Croatia

3. Beschreibung der Prüfmuster/ description of specimen

Folienbeutel, an der Rückseite mit einer Dokumententasche versehen. An der Oberseite befindet sich ein Schlitz, durch den der Beutel befüllt wird. Dieser wird über die gesamte Breite des Beutels mit einem Klebestreifen verschlossen.

Handelsname: Medical Security Bag LDPE.

Foil bag, with document pouch at the back. Upper edge with vent for filling. The vent is closed with an adhesive tape overall width.

Product name: Medical Security Bag LDPE.

3.1 Abmessungen/ dimension

	Herstellerangabe/ given by manufacturer	Toleranz/ tolerance	gemessen/ measured
Länge/ length [mm]	410	±3	411
Breite/ width [mm]	225	±3	229
Länge Schlitz/ length vent [mm]	—	—	200
Breite Verklebung / width adhesive[mm]	30	—	29
Dicke Folie/ thickness foil [mm]	0,07	—	0,08
Masse/ mass [g]	—	—	14,15



3.2 Verschlüsse/ closures

An der oberen Kante des Folienbeutels befindet sich ein 29mm breiter Klebestreifen, der durch eine Folie geschützt ist. Zum Verschließen wird die Folie entfernt und der Beutel möglichst faltenfrei verschlossen.

Der Klebestreifen besteht aus einem Sicherheitsklebeband, welches nicht zerstörungsfrei unbemerkt geöffnet werden kann.

At the upper edge of the foil bag a 29mm wide adhesive tape is applied, which is protected by a foil strip. To close the bag the foil strip is removed, and the bag is closed free from creases.

The adhesive tape consists of a safety tape, which cannot be opened nondestructive or unnoticed.

4. Prüfbeschreibung und Ergebnisse/ description of tests and results

Flüssigkeitsdichtheit/ leakproofness test

Datum der Prüfung/ date of test: 08.02.2021

Anzahl der Prüfmuster/ number of specimen	9 (3 Stk. je Position) 9 (3 per position)
Prüfdauer/ duration of test	30 Minuten/ 30 minutes
Positionierung der Prüfmuster/ positioning of specimen	1. Aufrecht/ upright 2. Mit dem Verschluss nach unten/ upside down 3. Seitwärts/ sidewise
Prüffüllgut/ filling substance	Wasser/ water
Füllvolumen/ filling volume	750 ml

Die Prüfung wurde ohne Druck durchgeführt.

Die Prüfmuster wurden 30 Minuten in der jeweiligen Position aufgehängt (Bilder siehe Anhang).

Test was carried out without pressure applied.

Specimen were hung in the respective position for 30 minutes (pictures in annex).

Ergebnis: Es konnte kein Austritt von Füllgut festgestellt werden. Alle Prüfmuster blieben dicht.

Result: No leakage of filling substance could be detected. All specimen remained tight.

5. Sonstiges/ miscellaneous

Folgende Anlagen sind Bestandteil des Prüfberichtes:

the following annex is part of this test report:

Objekt/ object	Blatt/ page
Fotos/ pictures: Abb. 1 -4	1-2
Technische Zeichnung/ technical drawing	3
Technisches Datenblatt / technical data sheet (TDS)	4



Die Verpackung wurde in Übereinstimmung mit den entsprechenden Vorschriften geprüft; bei Anwendung anderer Verpackungsmethoden oder bei Verwendung anderer Verpackungsbestandteile kann der Prüfbericht ungültig werden.
The packaging was tested according to the relevant regulations. If modified methods of packing are applied or parts of the packaging are substituted this test report may become irrelevant.

Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)
12200 Berlin

Berlin, den 09.02.2021

Fachbereich 3.1 „Gefahrgutverpackungen“
Devision 3.1 „Dangerous Goods Packaging“

Im Auftrag/ by order

Im Auftrag/ by order

Dr. rer. nat. J. Bethke
i. V. Fachbereichsleiter/ for head of division

Dipl.-Ing. (FH) A. Heinrich
Sachbearbeiter/ responsible

Verteiler:

1. Ausfertigung: BAM Fachbereich 3.1 Gefahrgutverpackungen - Prüfung und Untersuchung/
BAM Division 3.1 dangerous goods packaging - testing and investigation
2. Ausfertigung: MODEPACK D.O.O.